

Úti beszámoló

Balogh István

Szegedi Deák Ferenc Gimnázium

„Együtt a nemzetközi partnerség felé”

ERASMUS+ KA1 mobilitási pályázatban szereplő

az EXECUTIVE TRAINING INSTITUTE MALTA által szervezett

CLIL – Methodology & ICT Tools for Teachers working with CLIL kurzusról

2016. július 16. – 2016. július 30.

Paceville, Málta

2016. július 16-án érkeztem Málta repülőtérére a Wizz Air járatával. A repülőtéren az iskola egyik alkalmazottja várt, majd az iskola által megbízott sofőr a szállásomra szállított.

A szállást az Airbnb-nél foglaltuk egy kollégámmal, és az első nap kezdeti nehézségei után nagyon megbarátkoztunk vele. A szállásadó maga is pedagógus, és két szobát is kiad. Az egyikben egy olasz vendég lakott, a másikban pedig mi. A szoba árnyékos volt, és volt benne légkondicionáló is, ami a máltai időjárás mellett gyakran nagyon jól jött. A szállásadónk kedvességét jól jellemzi, hogy több alkalommal is elvitt bennünket reggel, mert neki is dolga volt a környéken. A szállás egyébként 20-25 perc sétára esett az iskolától, és virágzó mediterrán növények által díszített szűk utcákon sétálhattunk, esetleg kapaszkodhattunk az emelkedőkön.

Bár a tanfolyam két hétig tartott, az egyes heteket külön kurzusokként is meghirdette az iskola. Így történt, hogy a második héten új csoportba kerültem, de a két hét szoros összetartozását mutatja, hogy a második heti csoportnak is tartott órát az első héten megismert tanárom.

Őt Valerie-nek hívják, és máltai lakos. (A második héten egy brit hölgy volt a tanárunk.) Valerie főleg módszertani témákat ismertetett meg a csoporttal. A csoportban 13-an voltunk: rajtam kívül egy spanyol, egy olasz, egy cseh, egy lett és több szlovák illetve lengyel kolléga. A csoport tagjainak angol nyelvi szintje nagyon széles skálán mozgott, ami gyakran megnehezítette a módszertani problémák angol nyelven való tárgyalását.

Az órák naponta 9-kor kezdődtek, és 14.30-kor értek véget. A kivétel a péntek volt, ekkor negyed egy körül véget ért a munka. Az órákon -más egyebek mellett- megismerkedtünk a CLIL (tartalom és nyelv integrált tanítása) módszertani alapvetéseivel, és az öt pillérével, melyek a kommunikáció, a megismerés, a kompetenciák, a kultúra és a tartalom. Mindeközben kisebb csoportokat alkottunk, és egy gondolattérképes óravázlatot kellett megterveznünk és elkészítenünk a hét végére. Én egy szlovák, egy cseh és egy lengyel kolléganővel alkottam csoportot, és az óraterünk a négyzetek általános iskolai bevezetésével foglalkozott angol nyelven.

A második héten Niki csoportjába kerültem, ahol sokkal gyakorlatorientáltabb órák következtek. Niki Londonból származik, de évek óta Máltán él. Nagyon élveztem azt a brit angolt, amelyen az óráit tartotta. Az új csoportomban sokkal magasabb volt a társaim nyelvi szintje. Volt köztünk huszonéves ír tanító, ausztrál gyökerekkel is rendelkező finn kolléga, valamint lengyel, román és olasz résztvevő. A második héten folyamatosan számítógéppel dolgoztunk: ízelítőt kaptunk számos weboldal használatából, feliratkoztunk több oldalra (Mindomo; Padlet), és megismerkedtünk például a Hot Potatoes programmal is. Nagyon inspiráló volt idegen nyelven ilyen sok modern módszertani lehetőséggel megismerkedni, de ahogyan azt az ETI számára is megírtam a kurzus végén, egy kicsivel kevesebb újdonság és sokkal több gyakorlási lehetőség jobban segítette volna a nagy mennyiségű ismeret elmélyülését.

A második héten is egy négyen dolgoztunk egy óraterven, amelyet a kurzus végén bemutattunk a többieknek. Ekkor két román és egy lengyel kollégával hármunk országait kívántuk megismertetni a főzési szokásainkon és jellegzetes ételeinken keresztül. A hangsúly persze azon volt, hogy minél több, újonnan megismert számítógépes fogást alkalmazzunk. Így gyártottunk feleletválasztós tesztet, *gap-filling* feladatot, internetes címet vagy videót hiperlinkeltünk a szövegünkbe.

Az órákat az ETI épületében tartották, amely egy jól felszerelt, sok-sok teremmel rendelkező épület. Nyelvtanfolyamokat is szerveznek, így az óráközi szünetekben szinte minden korosztállyal és nációval lehetett találkozni. Az épület egyik helyisége menza és kávézó, de az árfekvése miatt egyszer sem ebédeltem ott. Helyette az ebédszünetekben szívesen ültem le a tengerpartra, amely öt perc sétára van csupán. Az ETI alkalmazottai nagyon segítőkészek voltak: néhány nap alatt megjegyezték, hogy melyik kurzusra járunk, de még Sandra Attard-Montalto, az intézmény egyik igazgatója is órákon belül válaszolt az e-mailben feltett kérdéseimre.

Az iskola szinte minden napra szervezett délutáni-esti programokat. Így jutottunk el Mdina-ba egy esti városlátogatásra; Vallettába, az ország fővárosába, vagy Gozo szigetére, ahova egy szombati napon utaztunk el. Ezek mellett önállóan is sok más helyre ellátogattunk, fürödtünk a tengerben, vagy épp egy festa közepébe csöppentünk Żurrieq városában. Az étkezéseinket úgy oldottuk meg, hogy minél több helyi vagy legalább mediterrán íz vagy jellegzetesség kerüljön az asztalra.

Fontos észrevételem a kurzussal kapcsolatban az, hogy bár szaktárgyat idegen nyelven tanító tanároknak is hirdették a képzést, mégis inkább azon volt a hangsúly, hogy egy idegen nyelvet hogyan lehet valamilyen tartalom segítségével tanítani. Így, ha majd az angol nyelvű matematikaóráimon hasznosítani szeretném a Máltán tanultakat, alaposan bele kell még ásnom magam az egyes témákba. Bízom benne, hogy a velem egy időben, de más országban éppen CLIL képzésen részt vett kollégákkal tudjuk majd egymást segíteni.

Ez a kéthetes lehetőség nagyban hozzájárult ahhoz, hogy feltöltődve, gyarapodva és inspirációkkal gazdagodva álljak az új tanév elé.

Szeretném megköszönni a Tempus alapítványnak és a KLIK szegedi tankerületének, hogy támogatták a képzés megvalósulását.

Szeged, 2016. augusztus 6.

Balogh István